



# El Reporte del Consumidor de Agua TX120006 De la Ciudad de Terrell del 2021

## Por qué recibió este reporte

Este reporte se produce para proporcionar información sobre el sistema de agua de Terrell, incluyendo la fuente de agua, los niveles de contaminantes detectados y nuestro cumplimiento de todos los estándares de agua potable. (**La ciudad de Terrell está calificada como un Sistema Público Superior de Agua. Esta es la calificación más alta de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, lo que significa que la Ciudad de Terrell cumple y excede todos los requisitos estatales y federales para la calidad del agua.**)

## De dónde viene el agua

La ciudad de Terrell recibe agua de dos fuentes de agua principales. La fuente principal es el lago Tawakoni, ubicado en los condados de Hunt, Rains y Van Zandt. La fuente secundaria es el lago Lavon ubicado en el condado de Collin. Al ser una ciudad de agua comprada, Terrell compra el agua pretratada del Distrito Municipal de Agua del Norte de Texas. TCEQ ha completado una Evaluación de Fuentes de Agua para todos los sistemas de agua potable que poseen sus fuentes. El reporte describe la probabilidad y los tipos de componentes que pueden entrar en contacto con su fuente de **agua potable** en función de las **actividades humanas y las condiciones naturales**. Los sistemas donde compramos nuestra agua recibieron el reporte de evaluación. Para obtener más información sobre las evaluaciones de las fuentes de agua y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, comuníquese con **Dustin Starr al 972-551-6635**.

## Toda el agua potable puede Contener contaminantes

*Hay información reportada por algunos que parece indicar que la calidad del agua no cumple consistentemente con los límites federales y estatales permitidos. Esto no es cierto y la calidad del agua de Terrell está constantemente muy por debajo de los límites requeridos. Si tiene alguna pregunta específica relacionada con la calidad del agua y los contaminantes, puede comunicarse con el Departamento de Calidad del Agua de la Ciudad de Terrell al 972-551-6635. Este reporte incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al 972-551-6635.*

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, el agua disuelve minerales naturales, y en algunos casos material radiactivo, y puede recoger sustancias que son el resultado de presencia de actividad animal o humana. Se puede esperar razonablemente que la agua potable y embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la EPA al (800) 426-4791



# El Reporte del Consumidor de Agua TX120006

## De la Ciudad de Terrell del 2021

---

### **Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua incluyen:**

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y vida silvestre.

Los contaminantes inorgánicos, como las sales y los metales, que pueden derivarse de el escape de agua de tormentas, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.

Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, el escape de agua de tormentas y los usos residenciales.

Contaminantes químicos orgánicos, incluyen los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escape de agua de tormentas y sistemas sépticos.

Contaminantes radioactivos que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que debe proporcionar la misma protección para la salud pública. Se pueden encontrar contaminantes en el agua potable que pueden causar problemas

de sabor, color u olor. Este tipo de problemas no son necesariamente causa de problemas de salud. Para obtener más información sobre el sabor, el olor o el color del agua potable, comuníquese con la oficina comercial del sistema.

### **Para Consumidores con Problemas de salud**

Usted puede ser más vulnerable que la población general a ciertos contaminantes microbianos, como Cryptosporidium, en el agua potable. Bebés, algunos ancianos o personas inmunocomprometidas, como los que se someten a quimioterapia para el cáncer; aquellos que se someten a trasplantes de órganos; aquellos que están recibiendo tratamiento con esteroides; y otras personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Debe buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus médicos o proveedores de atención médica. Las acciones apropiadas para disminuir el riesgo de infección por Cryptosporidium están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura al (1-800-426-4791). Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Somos responsables de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo enjuagando el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos



# El Reporte del Consumidor de Agua TX120006

## De la Ciudad de Terrell del 2021

---

antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en su agua, puede solicitar que se analice su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

### Participación pública

El público es bienvenido a asistir a las reuniones del Concejo Municipal de La Ciudad de Terrell que se llevan a cabo los Martes por la tarde.

### Definiciones y abreviaturas

Las siguientes tablas contienen términos y medidas científicas, algunas de las cuales pueden requerir explicación.

**Nivel de acción:** La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua

**Objetivo de Nivel de Acción (ALG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los ALG permiten un margen de seguridad

**Promedio:** El cumplimiento normativo con algunos MCL se basa en el promedio anual de muestras mensuales

**Evaluación de Nivel 1:** Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

**Evaluación de Nivel 2:** Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de MCL de E. coli y / o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

**Niveles máximos de contaminantes o MCL:** El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento.

**Objetivo de Nivel Máximo de Contaminantes o MCLG:** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay un conocimiento o expectativa de conocimiento para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

**Nivel Máximo de Desinfectante Residual o MRDL:** El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

**Objetivo del Nivel Máximo residual de desinfectante o MRDLG:** El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**MFL:** Millones de fibras por litro (una medida de asbestos)



# El Reporte del Consumidor de Agua TX120006 De la Ciudad de Terrell del 2021

**mrem:** milirems por año (una medida de la radiación absorbida por el cuerpo)

**na:** No aplicable

**NTU:** Unidad de turbidez nefelométricas (una medida de turbidez)

**pCi/L:** Picocurries por litro (una medida de la radiactividad)

**ppb:** Microgramos por litro o partes por mil millones, o una onza en 7,350,000 galones de agua.

**ppm:** Miligramos por litro o partes por millón, o una onza en 7,350 galones de agua

**ppt:** Partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

**ppq:** partes por cuatrillón, o picogramas por litro (pg/L)

**Técnica de tratamiento o TT:** Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable

**Resultados de las pruebas: La ciudad de Terrell no tuvo violaciones durante este período del reporte.**

## Lead y Copper

Plomo y cobre	Fecha muestreada	MCLG	Nivel de acción	Nivel Detectado	# de Sitios de Colección	Unidades	Violación	Fuente probable de contaminación
Cobre	2019	1.3	1.3	0,28	30	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera; Corrosión de los sistemas de plomería domésticos
Conducir	2019	0	15	2.2 Español	30	Ppb	N	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de los depósitos naturales

## Resultados de las pruebas de calidad del agua

### Contaminantes regulados



# El Reporte del Consumidor de Agua TX120006

## De la Ciudad de Terrell del 2021

<b>Desinfección y subproductos de desinfección</b>	<b>Fecha de colección</b>	<b>Nivel más alto detectado</b>	<b>Rango de niveles detectados</b>	<b>MCLG</b>	<b>MCL (en inglés)</b>	<b>Unidades</b>	<b>Violación</b>	<b>Fuente probable de contaminación</b>
Ácidos haloacéticos (HAA5)	2021	20	14. 3-21,9	Sin objetivo para el total	60	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable
Trihalometanos totales	2021	33	24.1-41.2	Sin objetivo para el total	80	Ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable
<b>Contaminantes inorgánicos</b>	<b>Fecha de colección</b>	<b>Nivel más alto detectado</b>	<b>Rango de niveles detectados</b>	<b>MCLG</b>	<b>MCL (en inglés)</b>	<b>Unidades</b>	<b>Violación</b>	<b>Fuente probable de contaminación</b>
Nitrato (medido como nitrógeno)	2021	0,387	0.387 – 0.387	4	4	ppm	N	Escape de agua de uso de fertilizantes; Lixiviación de fosas sépticas: erosión de depósitos naturales

\* El valor en la columna promedio detectada es el promedio más alto de resultados de muestras TTHM recolectadas en un lugar durante un año \*

### Desinfectante residual

<b>Desinfectante Residual</b>	<b>Año</b>	<b>Nivel Promedio</b>	<b>Rango de niveles Detectado</b>	<b>MRDL</b>	<b>MRDLG</b>	<b>Unidad de Medir</b>	<b>Violación (Y/N)</b>	<b>Fuente en el agua potable</b>
Cloro	2020	3.08	1.27 a 4.00	4	4	ppm	N	Aditivo de agua utilizado para controlar Microbios.

Para obtener una lista completa de los parámetros y componentes probados, consulte la información complementaria, "North Texas Municipal Water District Tawakoni WTP Consumer Confidence Report for Year 2021". La Ciudad publicará una copia para su visualización en el Ayuntamiento y la Biblioteca. Una copia está disponible en la ventana de facturación de servicios